







Розклад поїздів залізничних обов'язуючий від 1-го мая 1899.

(Приїзд і відїзд поданий після часу середно-європейського).

Table with 4 columns: Poїзд (посп. особ., приходить о годині), до Львова, Poїзд (посп. особ., відходить о годині), зі Львова. It lists train schedules for various routes including Lviv, Ternopil, and Krakow.

ЗАМІТКА: Пора нічна числить ся від 6 години вечером до 5 години 59 минут рано. Час середно-європейський різнить ся від часу львівського о 36 минут, а іменно 12 год. часу середно-європейського = 12 год. 36 мін. часу львівського. — Бюро інформаційне ц. к. залізниць держ. (Львів, ул. Красіцких ч. 5) уділяє пояснень в справах залізничних, продає білети всякого рода і розклади їзди.

Advertisement for 'Всілякі КУПОНИ вильосовані і цінні папері' (Various Lottery Tickets and Valuable Papers). It mentions 'Контора виміни Банку Гіпотечного' (Exchange Office of the Mortgage Bank) and 'ц. к. упр. гал. акц.' (Imperial Austrian Administration).

Advertisement for 'Галицький КРЕДИТОВИЙ БАНК' (Galician Credit Bank). It promotes 'КНИЖОЧКИ' (Booklets) and offers interest rates of 4 1/2% per annum.

Advertisement for 'ІВАН ЯРИМОВИЧ' (Ivan Yarymovich), a shoemaker. It features images of boots and describes his specialty in repairing shoes and making leather goods.

Advertisement for 'ЛЕВ ЛОПАТИНСЬКИЙ' (Lew Lopatynskyi), a publisher. It lists several plays and booklets for sale, including 'ДО БРАЗИЛІЇ' (To Brazil), 'СВЕКРУХА' (The Mother-in-law), 'БЕАТА і ГАЛЬШКА' (Beata and Galska), 'Конкурс на мужа' (Contest for a husband), and 'ЯБЛОЧНИКАР' (The Apple Cart).

Advertisement for 'Артист.-літературні Новини' (Artist-Literary News). It describes the publication as containing fiction and poetry, published by M. Zaychivskyi in Lviv.

Advertisement for 'НАРОДНА ТОРГОВЛЯ' (People's Trade). It lists various goods for sale, including church lights, wine, and other commodities, with prices and terms of sale.

Advertisement for 'Хорі на легкі' (Coughs for the Lungs) and 'Академик' (Academic). The first part describes a medicine for respiratory ailments, and the second part describes a lecture series by an academic.